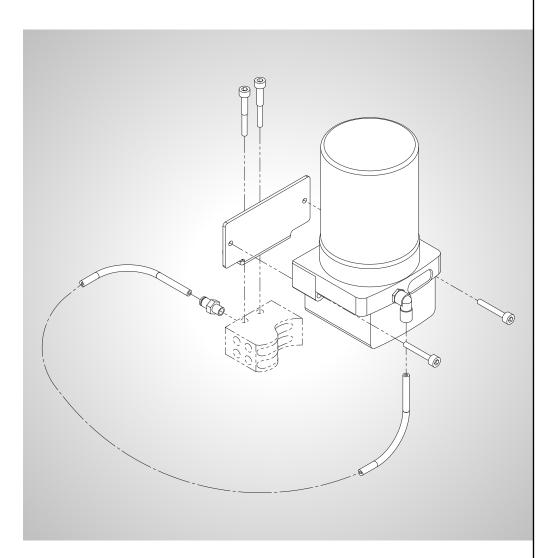


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Conversion kit FlexxPump 401mod / 401B



Project / Order:

Bill of materials:

Serial number:

Year of manufacture:

© GÜDEL

Translation of the original instructions

This manual contains standard illustrations that may deviate from the original. In the case of special models, options, or technical changes, the scope of delivery may differ from the descriptions here. Reprinting the instructions, in whole or in part, requires our permission. Subject to change due to technical improvements.



Revision history

Version	Date	Description
1.0	08.03.2019	Basic version

Table - I Revision history





Table of contents

I	EC decl	aration of conformity	-11
2	Genera	I	13
	2.1	Further applicable documentation	. 13
	2.2	Purpose of the document	. 13
	2.3	Explanation of symbols/abbreviations	. 13
3	Safety		15
	3.I	General	15
	3.1.1	Product safety	. 15
	3.1.2	Personnel qualifications	15
	3.1.2.1	Operating companies	16
	3.1.2.2	Transport specialists	. 16
	3.1.2.3	Fitters	. 16
	3.1.2.4	Commissioning technicians	. 17
	3.1.2.5	Operators	
	3.1.2.6	Manufacturer's technicians	. 17
	3.1.2.7	Maintenance technicians	18
	3.1.2.8	Service technicians	. 18
	3.1.2.9	Disposal specialists	. 18
	3.1.3	Disregarding safety regulations	
	3.1.4	Installation instructions	19
	3.2	Hazard symbols in the manual	. 20
	3.2.1	Hazard warnings	. 20
	3.2.2	Explanation of warning symbol	. 21
	3.3	Fundamentals of safety	. 22
	3.3.1	Separating protective equipment, monitoring equipment	. 22
	3.3.2	Product-specific hazards	22



	3.3.3	Material safety data sheets (MSDS)	23
4	Product	description	25
	4.1	Use	. 25
	4.1.1	Intended use	. 25
	4.1.2	Non-intended use	
	4.2	Product designation	. 26
	4.3	Technical data	. 28
	4.3.I	Dimensions and connections 401 mod	. 29
	4.3.2	Dimensions and connections 401B	. 30
	4.3.3	Temperature ranges	31
	4.3.4	IP protection class	31
	4.3.5	Operating pressure	. 31
	4.3.6	Lubricant amount	. 31
	4.3.7	Shelf life of Güdel H1 lubricant	. 31
5	Design,	function	33
	5. I	Design	33
	5.1.1	Structure of the 401 mod	. 33
	5.1.2	Detailed design of FlexxPump 401 mod	. 34
	5.1.3	Structure of the 401B	
	5.1.4	Detailed design of FlexxPump 401B	. 36
	5.2	Function	37
	5.2.1	Functional description	. 37
	5.2.2	401 mod	. 37
	5.2.3	401B	. 37
	5.2.4	Display elements	. 38
	5.2.5	401B	. 39
	5.2.5.1	Control elements	. 39



6	Commissioning		41
	6.1 6.1.1 6.1.2	Introduction Safety Personnel qualifications	41
	6.2	Transport	41
	6.3	Packaging symbols	41
	6.4	Repairing damaged packaging	42
	6.5	Intermediate storage	42
	6.6	Conversion	43
	6.6.I	Prerequisites	43
	6.6.2	Special tools, testing and measuring instruments	44
	6.6.3	Disassembling the Memolub	45
	6.6.4	Mounting attachments	47
	6.6.5	401 mod	49
	6.6.5.1	Preparing material	49
	6.6.5.2	Installing the FlexxPump	50
		Prepare the FlexxPump	50
		Install the FlexxPump	52
	6.6.5.3	Connecting electrical equipment	54
		Normal cable	
		Y-cable	55
	6.6.5.4	Adapting PLC	
	6.6.6	401B	
	6.6.6.1	Preparing material	59
	6.6.6.2	Preparing material	59
	6.6.6.3	Installing the FlexxPump	60
		Insert battery	60
		Prepare the FlexxPump	62
		Install the FlexxPump	64
	6.6.6.4	Connecting electrical equipment	
	6.6.7	Disposing of the Memolub	67



	6.7	Lubrication recommendation	. 68
	6.7.I	General information	68
	6.7.2	Basics	69
	6.7.3	Calculation formulas	70
	6.8	Initial commissioning	7 I
	6.8.1	401 mod	71
	6.8.1.1	Switching on the FlexxPump 401 mod	. 71
	6.8.2	401B	. 72
	6.8.2.1	Switching on the FlexxPump 401B	. 72
		Lubrication cycle	73
		Special dispensing	73
7	Operation	on	75
	7.1	General	. 75
	7.2	Personnel	75
•	M • 4		
8	Mainten	ance	77
	8.1	Introduction	77
	8.1.1	Safety	77
	8.1.2	Personnel qualifications	78
	8.2	Consumables and auxiliary agents	79
	8.2.1	Cleaning agents	. 79
	8.2.1.1	Table of cleaning agents	. 79
	8.2.2	Lubricants	79
	8.2.2.1	Lubrication	. 80
		Automatic lubrication system	80
	8.2.2.2	Lubricant table	80
	0.2.2.2		
	8.3	Maintenance tasks	81
	8.3	Maintenance tasks Checking automatic lubrication system Replacing the cartridge	81 82
	8.3 8.3.1	Maintenance tasks Checking automatic lubrication system	81 82



	8.5	Intervention report: Maintenance	. 89
	8.6	Feedback on the instructions	. 93
9	Repairs		94
	9.1	Introduction	. 94
	9.1.1	Safety	. 94
	9.2	Repairs	. 94
	9.3	Malfunctions / Troubleshooting	. 95
	9.3.1	401B	96
	9.3.1.1	Empty EI	96
	9.3.1.2	Overcurrent E2	96
	9.3.1.3	Operating voltage too low E3	97
	9.3.1.4	System malfunction	97
	9.3.1.5	Functional check	. 98
	9.3.2	401 mod	98
	9.3.2.1	System malfunction	98
	9.4	Intervention report: Repairs	. 99
	9.5	Service departments	101
10	Decom	missioning, storage	102
	10.1	Introduction	102
	10.1.1	Personnel qualifications	102
	10.2	Storage conditions	102
	10.3	Decommissioning	104
	10.3.1	Shutdown	104
	10.3.2	Cleaning, rust-proofing	. 104
	10.3.3	Transport securing devices	. 104
	10.3.4	Identification	105

9007200304623627_v1.1_EN-US



П	Disposa	al	107
	11.1 11.1.1 11.1.2	Introduction Safety Personnel qualifications	107
	11.2	Disposal	108
	11.3 11.3.1 11.3.2 11.4	Waste management compliant assemblies Disassembly Material groups Disposal facilities, authorities	109
12	Spare p	parts supply	Ш
	12.1	Service departments	113
	12.2	Explanations regarding the spare parts list	
	12.2.1	Parts list	
	12.2.2	Position drawings	119
	List of i	illustrations	120
	List of t	tables	121
	Index		123
	Append	dix	

Layout

Spare parts lists



I EC declaration of conformity

The manufacturer: GÜDEL AG

Industrie Nord

CH-4900 Langenthal

hereby declares that the machine:

Product, type

Serial number

Parts list

Year of manufacture

corresponds to the applicable requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC).

Authorized representative responsible for compiling the technical documentation:

Alain Knuchel Tel. +41 (0)62 916 92 31

Langenthal,

Markus Ruprecht CEO Alain Knuchel General Manager Robotics

A. Kumbul

GÜDEL



2 General

Read the entire manual before working with the product. The manual contains important information for your personal safety. The manual must be read and understood by all persons who work on the product in any of the product life phases.

2.1 Further applicable documentation

All documents delivered with this manual are further applicable documentation. They must be observed in addition to this operating manual for the safe handling of the product.

2.2 Purpose of the document

These assembly instructions describe the conversion of the product.

The instructions contain the information required for converting the product as intended.

2.3 Explanation of symbols/abbreviations

The following symbols and abbreviations are used in this manual:

Symbol/Abbrevia- tion	Use	Explanation
•	For cross-reference	See
	Possibly for cross-reference	Page
Fig.	Designation of graphics	Figure
Table	Designation of tables	Table
i	In the tip	Information or tip

Table 2-1 Explanation of symbols/abbreviations

GÜDEL



3 Safety

3.1 General

Read the entire manual before working with the product. The manual contains important information for your personal safety. The manual must be read and understood by all persons who work on the product in any of the product life phases.

3.1.1 Product safety

Residual danger

The product is built using state-of-the-art technology. It was designed and constructed in accordance with the accepted safety regulations. However, some residual danger remains during its operation.

There is danger to the personal safety of the operator as well as for the product and other property.

Operation

When operating the product, always observe this manual and ensure that the system is always in perfect working order.

3.1.2 Personnel qualifications



A WARNING

Lack of safety training

Incorrect behavior of untrained or insufficiently trained technicians can result in severe or fatal injuries!

Before technicians work on safety-related aspects of the product:

- Ensure that the technicians are trained with regard to safety
- Train and instruct the technicians specifically for their area of responsibility

Only appropriately trained and authorized technicians are allowed to work on the product.

Persons are authorized if:

- they are familiar with the relevant safety regulations for their area of responsibility
- they have read and understood this manual
- they meet the requirements for an area of responsibility
- they were assigned an area of responsibility by the operator



The technician is responsible to third parties in his area of responsibility.

During a training session or instruction, the technician may only work on the product under the supervision of an experienced manufacturer's technician.

3.1.2.1 Operating companies

The operating company is responsible for ensuring that:

- · the product is used as intended
- the product is sufficiently lubricated at all times
- · all safety aspects are complied with
- the product is put out of operation if the functioning of the safety equipment is not fully guaranteed
- the technician working on the product is appropriately trained
- the technician is provided with personal protective equipment
- the operating manual is available to the technician at the operation site of the product at all times
- the technicians are kept up-to-date regarding best practice
- the technicians are informed about technical progress, modifications, and the like.
- the contracted cleaning staff only work under the supervision of a maintenance technician

3.1.2.2 Transport specialists

The transport specialist:

- is able to transport loads safely
- · is able to use slings safely and properly
- is able to secure the load properly
- has experience in transportation

3.1.2.3 Fitters

The fitter:

- has very good mechanical and/or electrical knowledge
- is flexible
- · has assembly experience



3.1.2.4 Commissioning technicians

The commissioning technician:

- · has good programming knowledge
- has mechanical and/or electrical knowledge
- is flexible

The commissioning technician is responsible for the following tasks:

- commissioning the product
- testing the functions of the product

3.1.2.5 Operators

The operator:

- · was trained and instructed by the operating company or the manufacturer
- has very good knowledge of the user interface and the operating elements
- has process knowledge which is specifically geared to the product

The operator is responsible for the following tasks:

- · switching the control system of the product on and off
- creating production readiness
- monitoring the production process
- · localizing minor malfunctions

3.1.2.6 Manufacturer's technicians

The manufacturer's technician:

- is employed on site at the premises of the manufacturer or representative
- · has very good mechanical and/or electrical knowledge
- has good software knowledge
- has maintenance, service and repair experience
- · has experience with Güdel products

The manufacturer's technician is responsible for the following tasks:

- performing mechanical and electrical maintenance work in accordance with the manual
- performing mechanical and electrical service work in accordance with the manual
- · cleaning the product
- replacing spare parts
- localizing and fixing malfunctions



3.1.2.7 Maintenance technicians

The maintenance technician:

- · was trained by the operating company or the manufacturer
- has very good mechanical and/or electrical knowledge
- · has software knowledge
- · has maintenance experience
- · bears responsibility for the safety of the cleaning staff

The maintenance technician is responsible for the following tasks:

- performing mechanical and electrical maintenance work in accordance with the manual
- cleaning the product
- replacing spare parts
- monitoring and instructing the cleaning staff in the safety zone during the cleaning process

3.1.2.8 Service technicians

The service technician:

- · was trained by the operating company or the manufacturer
- · has very good mechanical and/or electrical knowledge
- · has software knowledge
- · has service and repair experience
- is flexible

The service technician is responsible for the following tasks:

- performing mechanical and electrical service work in accordance with the manual
- · replacing spare parts

3.1.2.9 Disposal specialists

The disposal specialist:

- is able to separate waste
- · is familiar with the country-specific disposal regulations
- · has experience in environmentally-friendly disposal
- · works carefully and safely



3.1.3 Disregarding safety regulations

<u>^</u>

▲ DANGER

Disregarding safety regulations

Disregarding safety regulations can result in damage to property, severe or fatal injuries.

Always comply with the safety regulations

Liability

Güdel shall not be held liable under any of the following circumstances:

- The installation regulations were disregarded
- Included protective equipment was not installed
- Included protective equipment was modified
- Included monitoring equipment was not installed
- · Included monitoring equipment was modified
- · The product was not used as intended
- The maintenance work was not performed in the specified intervals, or was carried out incorrectly.

3.1.4 Installation instructions

Protective measures The operating company is responsible for ensuring safe conditions in the vicinity of the product. In particular, he must ensure compliance with the general safety regulations, guidelines and standards. Before commissioning the system the operating company must check whether all the protective measures have been implemented. These must cover all hazards. This is the only way to ensure that application of the product conforms to CE regulations.

As stipulated by the Machinery Directive, the protective measures must:

- Correspond to best practices
- · Comply with the required safety category

Modifications

The product must never be modified or used in a manner contrary to its intended use. \bigcirc \bigcirc 25

General rules for occupational safety

The generally accepted occupational safety rules must be observed and implemented.



3.2 Hazard symbols in the manual

3.2.1 Hazard warnings

The hazard warnings are defined for the following four types of danger levels:



A DANGER

DANGERDANGER refers to hazards with a high risk of severe physical injury or im-



A WARNING

WARNING

CAUTION

mediate fatality.

WARNING refers to hazards with a moderate risk of severe physical injury or potential fatality.



A CAUTION

CAUTION refers to hazards with a slight risk of moderate physical injury.

NOTE

NOTE

NOTE refers to hazards that can lead to property damage.



3.2.2 Explanation of warning symbol

Hazard warnings for personal injuries contain the symbol of the corresponding hazard.

Symbol	Explanation of symbols
	Hazards due to general causes
	Hazards resulting from automatic startup
**	Hazards due to falling axles
	Hazards due to heavy components
	Hazards due to environmental pollution
	Hazards from leaking batteries



3.3 Fundamentals of safety

3.3.1 Separating protective equipment, monitoring equipment

<u>^</u>

A WARNING

Missing separating protective equipment and monitoring equipment

Missing or modified separating protective equipment and monitoring equipment may result in damage to property or serious injuries!

- Do not remove or modify separating protective equipment and monitoring equipment
- After commissioning the system, correctly attach all the separating protective equipment and monitoring equipment

For more information on separating safety and monitoring equipment, refer to the documentation on the complete system.

3.3.2 Product-specific hazards



A CAUTION

Leaking batteries

Battery fluids and their fumes are hazardous to the environment, corrosive and poisonous! They cause injury to persons and damage to property!

Observe the following points:

- Make sure there is good ventilation in closed rooms before repairing leaks
- Wear safety goggles and gloves
- Prevent battery fluids from getting into the drinking water supply
- · Use only dry cleaning cloths without detergents
- Dispose of batteries in an environmentally friendly manner







Oil, greases

Oils and greases are harmful to the environment!

- The oils and greases must not get into the drinking water supply. Take appropriate measures
- Observe the country-specific safety data sheets
- Oils and greases must be disposed of as hazardous waste, even if the total quantity is small

3.3.3 Material safety data sheets (MSDS)

Safety data sheets contain safety information about the materials. They are country-specific. Safety data sheets are issued, for example, for materials such as oils, greases, cleaning agents, etc. The operating company is responsible for obtaining safety data sheets for all materials used.

Safety data sheets can be obtained as follows:

- Suppliers of chemicals usually supply their substances together with safety data sheets
- Safety data sheets are available on the Internet.
 (Enter "msds" and the name of the material in a search engine. Safety information about the material will be displayed.)

Read the safety data sheets carefully. Follow all the instructions. We recommend that you store the safety data sheets for future reference.



The safety data sheet for Güdel HI can be found in the download area of our company Web site http://www.gudel.com

GÜDEL



4 Product description

4.1 Use

4.1.1 Intended use

The automatic lubrication system FlexxPump 401 mod / 401B is designed exclusively for lubricating Güdel guideways and Güdel gear teeth. It may only be used as a replacement for the Memolub automatic lubrication system.

Any other or additional use is not considered to be intended use. The manufacturer assumes no liability for any resulting damage. All risks are borne solely by the user.

4.1.2 Non-intended use

The product is not intended for:

- Lubrication of runners, bearing or other elements
- · Operation in potentially explosive areas
- · Lubrication of elements in or on automobiles
- Operation outside of the performance specifications provided by Güdel
- Operation outside of permissible temperature range
- Using lubricants with properties other than the ones specified

Any use other than the specified intended use will be considered improper use and is forbidden!

Do not make any modifications to the product.





4.2 Product designation

The product has a type plate.

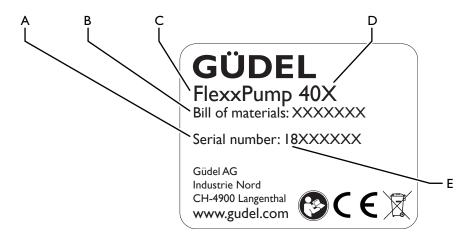


Fig. 4-1 Type plate

A Serial number D Pump type

B Item number E Build year (the first two digits of the serial number)

C Product name

The type plate is attached to the right side of the casing. The hydraulic outputs are indicated by engraved numbers.



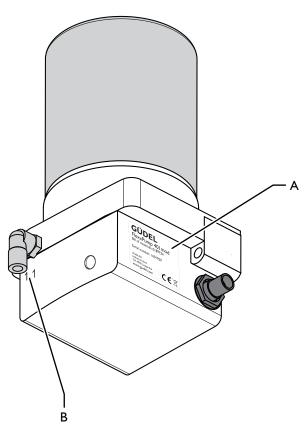


Fig. 4-2 Product designations

A Type plate

B Numbers of the hydraulic outputs



4.3 Technical data

For the following data, refer to the layout(s) in the appendix.

- Dimensions
- Weight
- Strokes of the individual axes
- Gearbox type
- Gearbox ratios
- Motors

Emission sound pressure level

The emission sound pressure level depends on the machine properties and the operating conditions. Generally the emissions sound pressure level L_{pA} is $\leq 80 dB(A)$, measured at a distance of 1 m from the safety fence and 1.6 m above ground level. The measurement is performed according to the ISO I 1202 standard. The measured value is time-averaged over a machine specific cycle and offset with correction factors for room and environment noise correction. The measured value contains measuring uncertainty of +/- 4dB(A) (accuracy grade 3) and applies for a single machine, measured separately.



4.3.1 Dimensions and connections 401 mod

The FlexxPump 401 mod weighs approx. 1500 g and has the following dimensions:

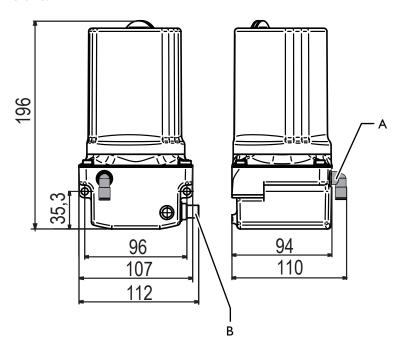


Fig. 4-3 Dimensions and connections 401 mod

A Hydraulic output

B Connection plug M12x1

Connections Hydraulic:

• One connection for hydraulic hoses with a diameter of 6/3 mm

Electrical: The four-pole connection size M12x1 transmits the following signals:

- Control signals
- · Operating voltage

Interfaces

The FlexxPump 401 mod features an integrated microprocessor. It is controlled via a programmable logic controller (PLC).

Operating voltage

Operating voltage	Operating power	Peak power I _{max}	Standby current	Peak out- put power
24 VDC +/- 5%	200 mA	350 mA	<20 mA	300 mA

Table 4-1 Operating voltage



4.3.2 Dimensions and connections 401B

The FlexxPump 401B weighs approx. 1500 g and has the following dimensions:

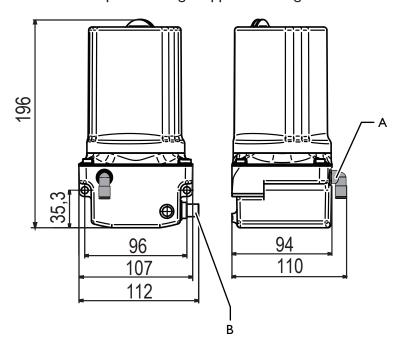


Fig. 4-4 Dimensions and connections 401B

- A Hydraulic output
- B Connection plug M12x1

Connections Hydraulic:

One connection for hydraulic hoses with a diameter of 6/3 mm

Electrical: The four-pole connection size M12x1 transmits the following signals:

• Error signals

Interfaces Error signal can be displayed optically, if an LED cable is attached.

Operating voltage The operating voltage is 3 VDC.



4.3.3 Temperature ranges

The following temperature ranges and humidity apply:

Product life phase	Temperature range	Air humidity
Transport	-10 to +60 °C	
Operation	-20 to +70 °C	Up to and at 85 %, condensation formation is not permissible
Storage	-10 to +40 °C	Up to 75 %

Table 4-2 Temperature ranges: FlexxPump

4.3.4 IP protection class

The product conforms to the protection class IP65.

4.3.5 Operating pressure

The operating pressure is 70 bar and is monitored electronically by counterpressure measurement.

4.3.6 Lubricant amount

The cartridge contains 400 cm³ of lubricant. The empty level is monitored by an integrated reed contact.

4.3.7 Shelf life of Güdel HI lubricant

The date of filling of the lubricant is shown on the lubricant cartridge. The Güdel HI lubricant has a shelf life of two years from date of filling. This applies to sealed original containers stored under the required storage conditions.





5 Design, function

5.1 Design

5.1.1 Structure of the 401 mod

The product consists of the following assemblies:

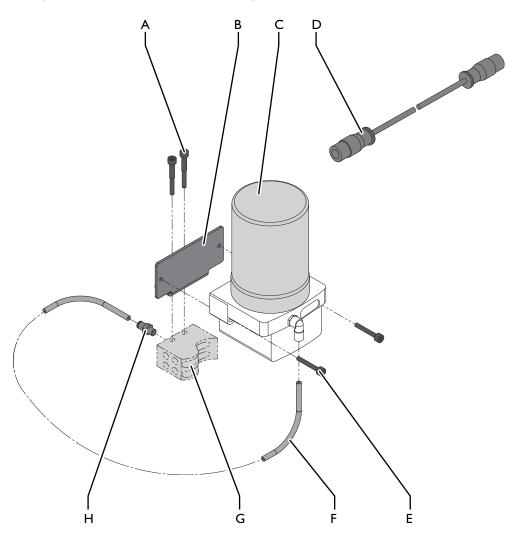


Fig. 5-1 Structure of the 401 mod

- A Fastening screws
- B Bracket
- C FlexxPump 401 mod
- D Adapter cable

- E Screw
- F Hydraulic hose
- G Progressive distributor
- H Plug-thread connector



5.1.2 Detailed design of FlexxPump 401 mod

The FlexxPump 401 mod consists of the following components:

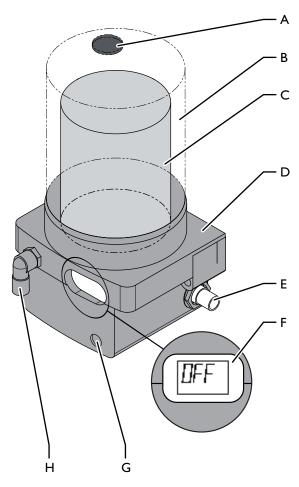


Fig. 5-2 Detailed design of FlexxPump 401 mod

Α	Vent locking mechanism	Ε	Connection plug for supply and commu- nication with control system
В	Covering	F	LCD display
C	Cartridge	G	Active surface
D	Casing	Н	Hydraulic output



5.1.3 Structure of the 401B

The product consists of the following assemblies:

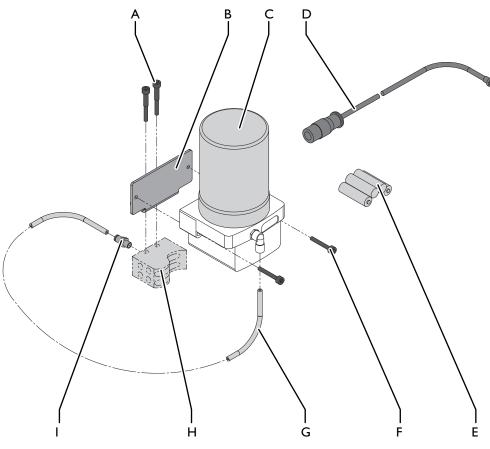


Fig. 5-3 Structure of the 401B

- A Fastening screws
- B Bracket
- C FlexxPump 401B
- D LED cable
- E Battery

- F Screw
- G Hydraulic hose
- H Progressive distributor
- I Plug-thread connector



5.1.4 Detailed design of FlexxPump 401B

The FlexxPump 401B consists of the following components:

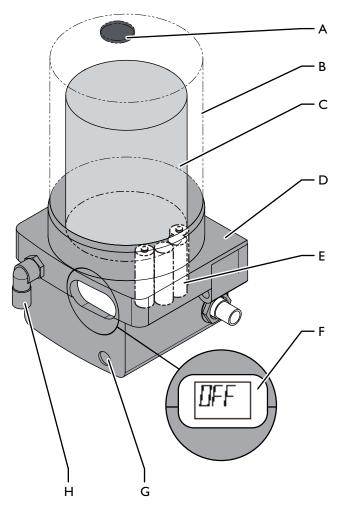


Fig. 5-4 Detailed design of FlexxPump 401B

Α	Vent locking mechanism, including magnetic peg	Ε	Battery
В	Covering	F	LCD display
C	Cartridge	G	Active surface
D	Casing	Н	Hydraulic output



5.2 Function

5.2.1 Functional description

The automatic lubrication system is a lubrication system for Güdel components. The FlexxPump feeds the lubricant from the cartridge into the lines. Depending on the design, the lubricant is distributed through splitters, combined through Y-segments, or distributed directly to the lubrication area. Rack and pinions are lubricated by lubricating pinions; guideways are lubricated by lubricating elements.

The FlexxPump outputs a signal in case of overpressure, if the cartridge is empty and for each piston stroke. This makes it possible to process such information further.

5.2.2 401 mod

A PLC feeds and controls the FlexxPump. If the sensor on the progressive distributor reports an error, the type of error is evaluated by the PLC and shown on the HMI during the lubrication procedure. The PLC and the HMI are not included in the scope of delivery.

5.2.3 401B

A battery feeds the FlexxPump. The magnetic peg controls the supply of lubricant. If an LED cable (accessories) is connected to the FlexxPump, it emits an optical signal in case of malfunction. However, the type of error is shown on the display.



5.2.4 Display elements

The LCD displays indicates malfunctions and operating states of the pump types 401 mod/401B. On the pump type 401 mod, the display is only active during the lubrication procedure. It does not show anything during standstill.



The flashing interval of the green LEDs lets you distinguish between the pump types 401 mod / 401B during operation:

- 5 seconds, 401 mod
- 60 seconds, 401B

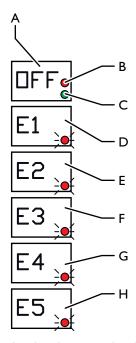


Fig. 5-5 Display element and malfunctions

Α

Digit display

В	LED red	F	Fault message for operating voltage too low
C	LED green	G	Fault message; internal electrical error
D	Fault message for "Empty"	Н	Fault message; internal mechanical error

Ε

Fault message for overcurrent

Digit display

The digit display serves for communication.



LED The LED indicates the function:

- The green LED lights up during the lubrication cycle
- The green and red LEDs glow for 5 seconds after activation to check their own status
 - Only pump type 401B
- The green LED flashes if there is no error Only pump type 401B
- The red LED flashes every 5 seconds if there is an error Only pump type 401B

Malfunction message

The malfunction message indicates the type of error. More detailed information \bigcirc \bigcirc 95

5.2.5 401B

5.2.5.1 Control elements

The magnetic peg is magnetic and integrated into the vent locking mechanism. Remove the vent locking mechanism to use the magnetic peg. Touch the active surface with it to perform the following actions:

- Switch the FlexxPump on and off
- Set lubrication cycle
- Perform functional check

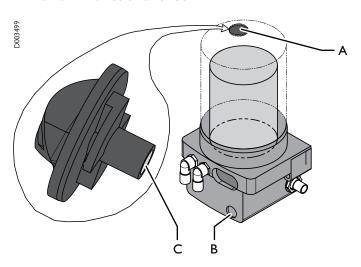


Fig. 5-6 Magnetic peg

- A Vent locking mechanism
- B Active surface
- C Magnetic peg



6 Commissioning

6.1 Introduction

6.1.1 Safety

Only perform the tasks described in this chapter after you have read and understood the chapter "Safety".

15
It concerns your personal safety!

A WARNING



Automatic startup

During work on the product, there is danger of the machine starting up automatically. This can lead to severe or fatal injuries!

Before working in the danger area:

- Secure vertical axes (if equipped) against falling.
- Switch off the superordinate main power supply. Secure it against being switched on again (main switch for the complete system)
- Before switching on the system again, make sure that no one is in the danger area

6.1.2 Personnel qualifications

Only appropriately trained and authorized technicians are allowed to commission the product.

6.2 Transport

Avoid strong impacts and shocks while transporting the automatic lubrication system.

6.3 Packaging symbols

A lithium battery is also included with the product. The packaging unit is marked by one of the following or similar transport information labels. Observe these at all times.



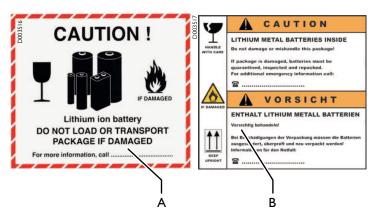


Fig. 6-1 Transport information

- A Transport information for lithium battery for airplane transport
- B Transport information for lithium battery for truck transport

Both transport information labels warn against fire hazard due to damaged lithium batteries. Packaging units marked with one of these transport information labels:

- · Must be handled with care
- May only be transported when not damaged
- Must be repaired appropriately if damaged

 Chapter 6.4,

 42

6.4 Repairing damaged packaging

Repair damaged packaging units as follows:

- I Remove packaging unit
- 2 Check batteries
- 3 In case of damaged batteries:
 - **3.1** Contact manufacturer by phone number on the transport information
 - **3.2** Follow manufacturer instructions
- 4 If batteries are undamaged:
 - 4.1 Repackage batteries
 - **4.2** Attach transport information for lithium battery to packaging unit

The packaging unit is repaired.

6.5 Intermediate storage

Observe the storage conditions if the product needs to be stored for a certain amount of time before assembly. \bigcirc 102



6.6 Conversion

6.6.1 Prerequisites

Dispose of the packaging in accordance with the local waste regulations.

□ 107

Checking the delivery

Check the scope of delivery based on the shipping papers. Check the product for damage. Report transport damage promptly.

Interfaces

Check whether the required interfaces are available and ready for use. Order information on the connecting cable.

The following interfaces are needed:

Interface	401 mod	401B
Lubricating pinion for gear teeth and Lubricating element for guideway rail	×	×
Connecting cable M12x1, 4-pole with the corresponding length	×	
PLC	×	

Table 6-1 Interfaces

Assembly site

The following prerequisites apply to the assembly site:

- The original Memolub lubrication system must be completely available
- · Sufficiently rigid
- In order to minimize condensation, the device must not be subjected to direct sunlight and/or radiation heat



6.6.2 Special tools, testing and measuring instruments

Ensure that you have the following special tools, testing and measuring instruments at hand:

Tool	Use	Item number
Allen key size 4+5	Installing the conversion kit	-
Wrench size 14+17	Installing the conversion kit	-

Table 6-2 Special tools, testing and measuring instruments



6.6.3 Disassembling the Memolub

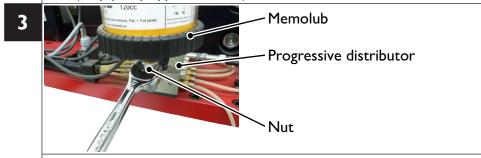
Disassemble the Memolub as follows:



I Switch off the system and secure it with a padlock against being switched on again

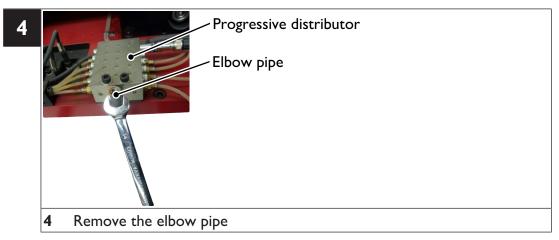


Disconnect the control cable from the Memolub (only pump type 401 mod)



3 Remove the Memolub from the progressive distributor



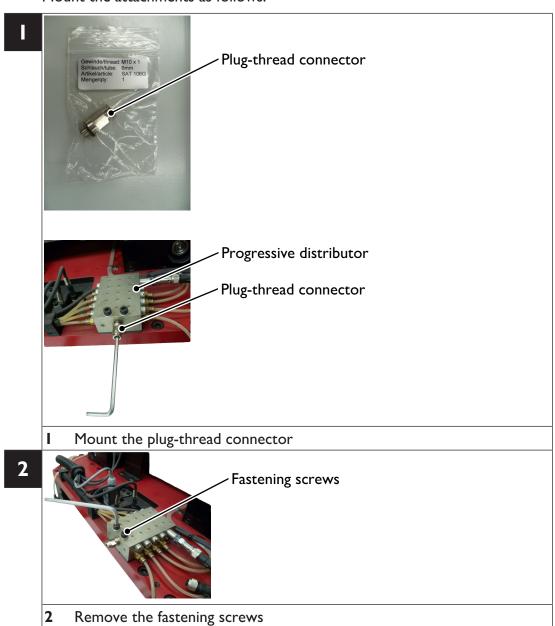


The Memolub has been disassembled.

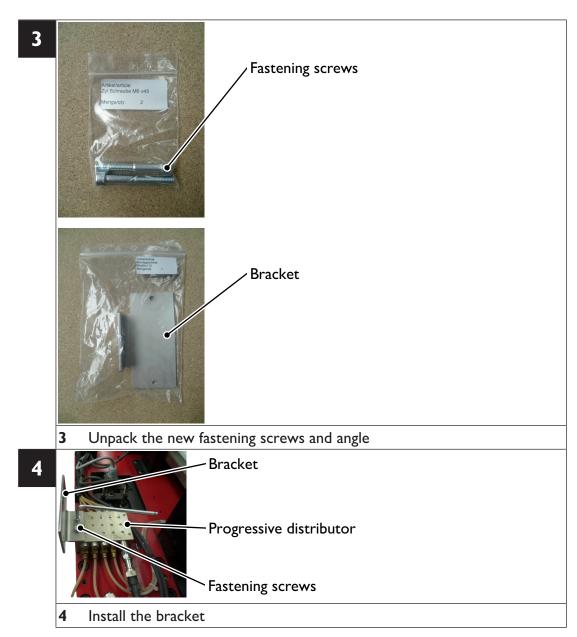


6.6.4 Mounting attachments

Mount the attachments as follows:







The attachments have been installed.



6.6.5 401 mod

6.6.5.1 Preparing material

Prepare the following material:

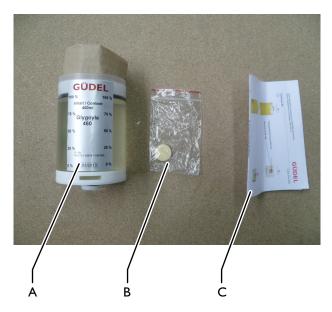


Fig. 6-2 Prepare material

- A Cartridge
- B PU foam
- C Manual



6.6.5.2 Installing the FlexxPump



A CAUTION

Danger from spring tension

The covering contains a spring with tension. The covering jumps up when opened. This can lead to minor injuries!

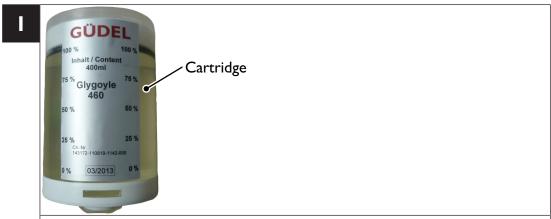
Make sure that no extremities are in the danger area. Carefully remove the covering.

Prepare the FlexxPump

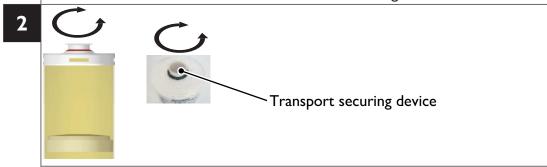
Prepare the FlexxPump as follows:

Prerequisite: The material is prepared

Prerequisite: The battery is inserted in the FlexxPump 401B

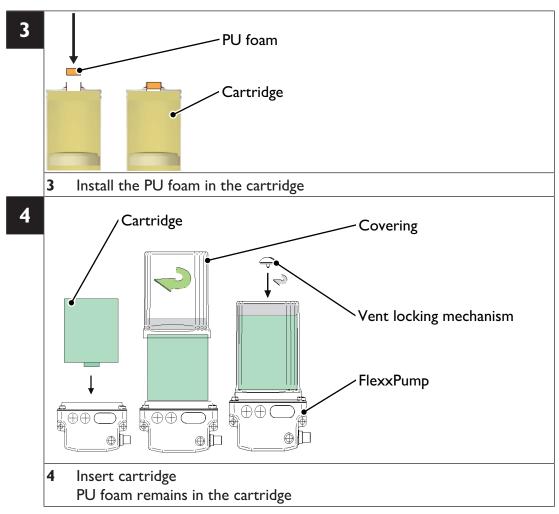


I Prepare the cartridge according to the following steps Observe the included instructions for the cartridge



2 Remove the transport securing device



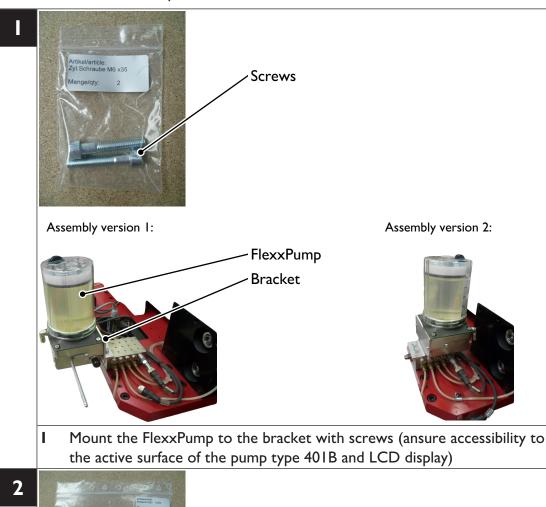


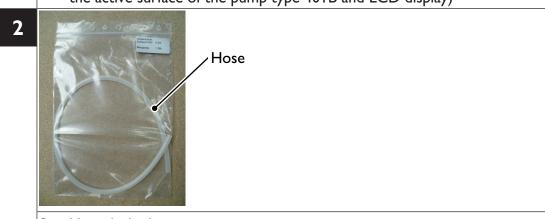
The FlexxPump is prepared.



Install the FlexxPump

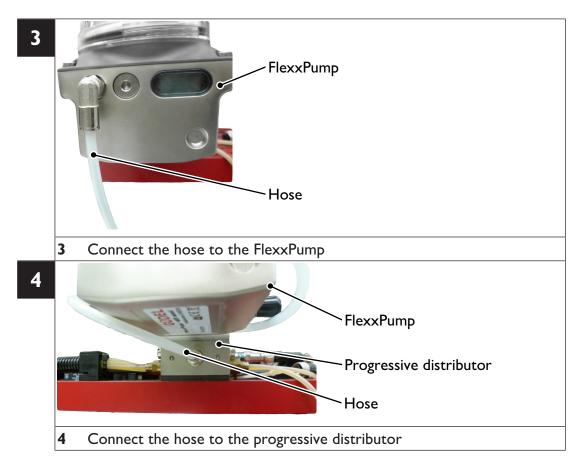
Install the FlexxPump as follows:





2 Unpack the hose





The FlexxPump is assembled.



6.6.5.3 Connecting electrical equipment

The conversion kit can be used with two different versions of connecting cables. Choose the procedure for connecting the electrical equipment based on the connecting cable.

- Normal cable
- Y-cable

Normal cable



Güdel recommends using a 1 A delay-action fuse for protecting the supply and control cable.

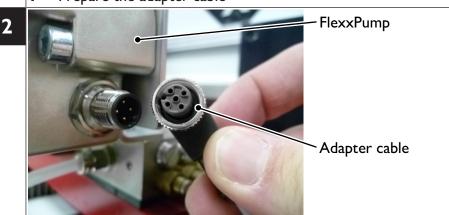


To connect the pump type 401 mod, only use the supplied adapter cable.

Connect the electrical equipment as follows:

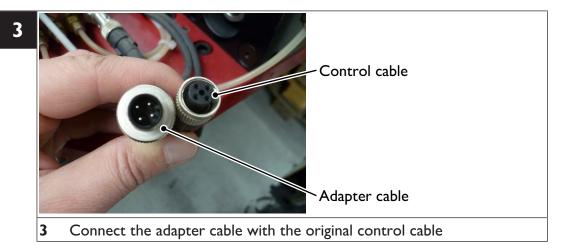


I Prepare the adapter cable



2 Connect the adapter cable to the FlexxPump



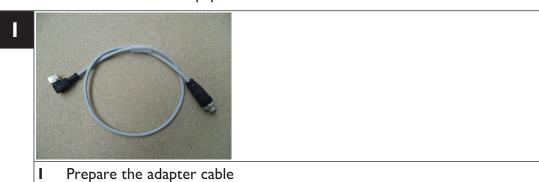


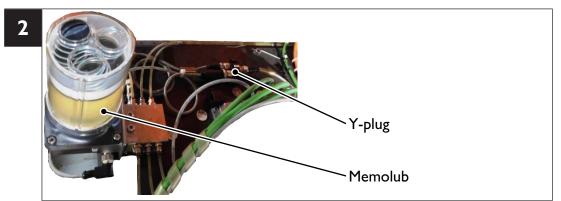
The electrical equipment has been connected.

Y-cable

- To connect the pump type 401 mod, only use the supplied adapter cable.
- Güdel recommends using a 1 A delay-action fuse for protecting the supply and control cable.

Connect the electrical equipment as follows:





2 Disconnect the Y-plug from the Memolub

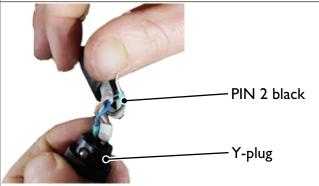
3

3 Replace the Memolub with the FlexxPump **3** ■ 50

4

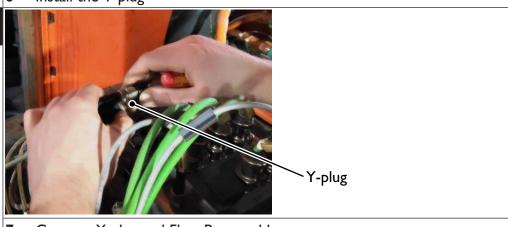
4 Open Y-plug on the machine side

5



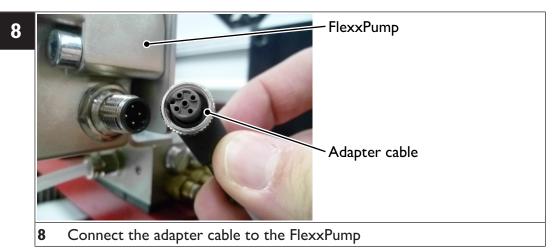
- 5 Loosen PIN 2 black from the Y-plug, tie to the side and insulate
- 6
- 6 Install the Y-plug

7



Connect Y-plug and FlexxPump cable





The electrical equipment has been connected.

6.6.5.4 Adapting PLC

When installing the 401 mod pump type, the following adaptations need to be made in the PLC program.

NOTE

Not adapted software

Not adapted PLC system can lead to damage or failures on the lubrication system 401 mod!

Adapt the software of the PLC before the commissioning.



Exactly 0.15 cm³ lubricant per hydraulic output is emitted during each pump actuation process. With these specifications the PLC can calculate the remaining volume and display it accordingly. A programed message "Cartridge nearly empty" is recommended by Güdel as of a remaining lubricant volume of less than 20 cm³.



Procedure

Once 24 VDC operating voltage is applied to PIN I and 2 of the connection socket of the FlexxPump 40 I mod, the FlexxPump 40 I mod carries out a feed stroke. It is necessary for that that the pump is supplied with voltage for the duration of at least 20 seconds.

To initiate another feed stroke, the voltage supply has to be switched off and switched back on after at least 5 seconds.

The PLC programing needs to be adapted and checked during the conversion from a Memolub lubrication system to a FlexxPump 401 mod lubrication system. Please contact a Güdel service department..



6.6.6 401B

6.6.6.1 Preparing material

Prepare the following material:



Fig. 6-3 Battery

6.6.6.2 Preparing material

Prepare the following material:

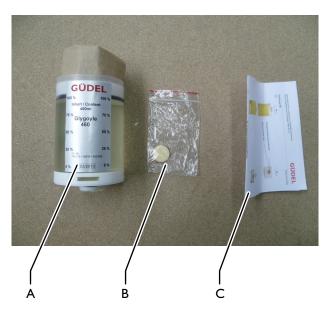


Fig. 6-4

Prepare material

- A Cartridge
- B PU foam
- C Manual



6.6.6.3 Installing the FlexxPump



A CAUTION

Danger from spring tension

The covering contains a spring with tension. The covering jumps up when opened. This can lead to minor injuries!

Make sure that no extremities are in the danger area. Carefully remove the covering.

Insert battery



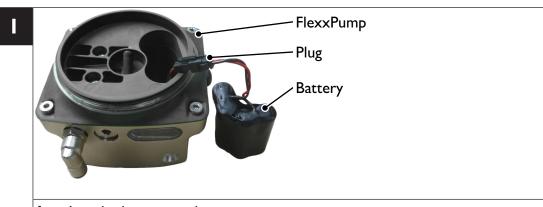
A CAUTION

Leaking lubricants

A plug or battery that protrudes the battery compartment can lead to leakage of the cartridge. Lubricant is hazardous to the environment.

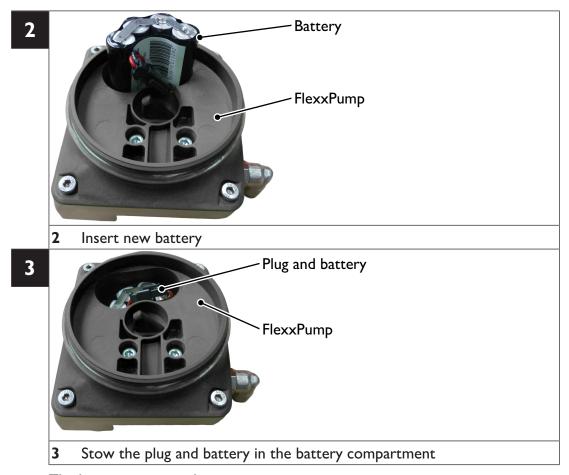
• Make sure that the plug and the battery are completely stowed.

Insert the battery as follows:



Attach plug to new battery





The battery is inserted.

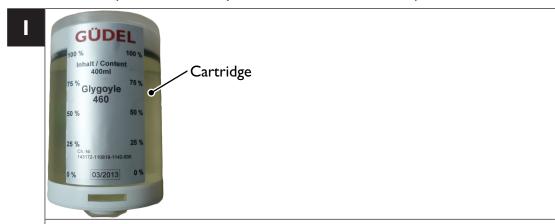


Prepare the FlexxPump

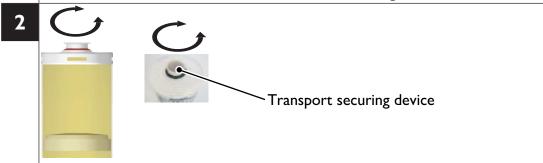
Prepare the FlexxPump as follows:

Prerequisite: The material is prepared

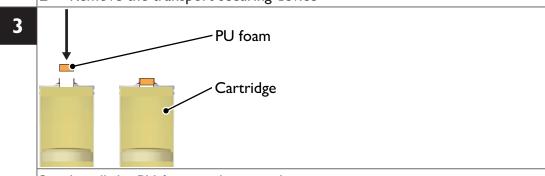
Prerequisite: The battery is inserted in the FlexxPump 401B



Prepare the cartridge according to the following steps
Observe the included instructions for the cartridge

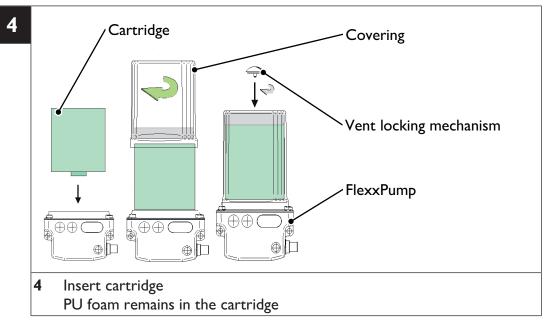


2 Remove the transport securing device



3 Install the PU foam in the cartridge



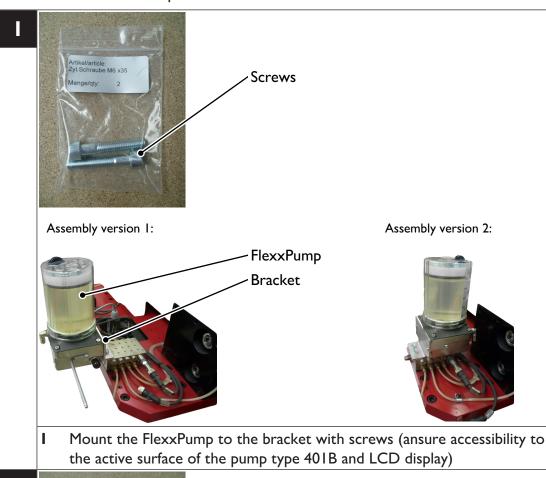


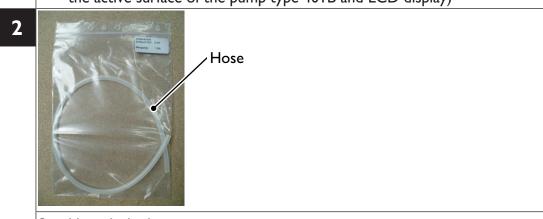
The FlexxPump is prepared.



Install the FlexxPump

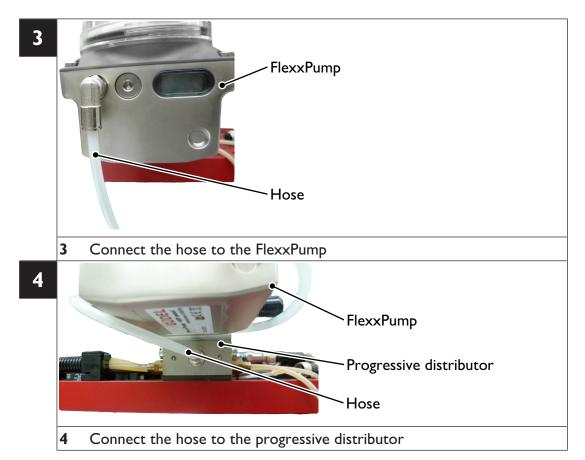
Install the FlexxPump as follows:





2 Unpack the hose





The FlexxPump is assembled.



6.6.6.4 Connecting electrical equipment

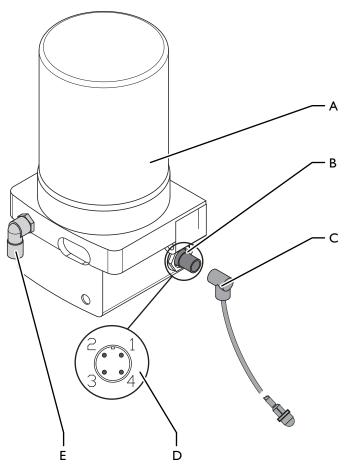


Fig. 6-5 Connecting electrical equipment

В

- FlexxPump 401B D Connector pin assignment
- Connection plug for LED cable E Hydraulic output
- C Socket of LED cable

Connect the electrical equipment as follows:

- I Connect the LED cable:
 - I.I PIN I: without assignment
 - I.2 PIN 2: without assignment
 - 1.3 PIN 3: Mass (GND), 0 V, color blue
 - 1.4 PIN 4: Output signal, color black
- 2 Route the LED cable securely (The red LED must be visible for the operator while working)

The electrical equipment has been connected.



6.6.7 Disposing of the Memolub

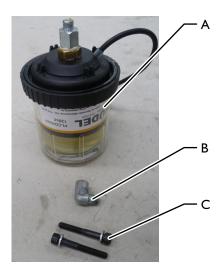


Fig. 6-6 Disposing of the Memolub

- A Memolub
- B Elbow pipe
- C Old screw

Dispose of the components as follows:

I Please dispose of the component according to the Disposal chapter:

⊃ 🖺 107

The components have been disposed of.



6.7 Lubrication recommendation

6.7.1 General information

NOTE

Lubricating film missing

A missing lubricating film on guideways and racks leads to damage to the product. This results in operational failure.

- Ensure that there is always a lubricating film on guideways and racks during operation
- Perform the described tasks at the specified times
- Perform lubrication work at the latest when the first signs of tribocorrosion (reddish discoloration of the track) are visible
- · Adjust lubrication interval if necessary

The running surfaces of guideways, racks as well as the drive pinions need to be lubricated. A precise recommendation on the lubrication quantity needed cannot be made, because that depends on various factors. The calculations listed here are based on empirical values and lead to reference values. The lubrication quantity needs to be checked regularly and needs to be adapted if necessary.

The following non-conclusive factors determine the lubrication quantity:

- Kilometers traveled by the axle
- · Degree of contamination of the axle
- Power-on time of the entire system
- Ambient temperature
- Number of lubrication points
- Elements used in the lubrication system



Güdel recommends to program the HMI user interface so that the operator of the entire system can adjust the lubrication quantity to the operating conditions. The operator is always responsible for adequate and properly functioning lubrication.



6.7.2 Basics

Average lubricant requirement at a lubrication point (U) The following lubricant quantities should be dispensed at least per lubrication point. These are empirical values from Güdel. These values can be met only approximatively due to the number of outputs of the pumps and the installed splitters.

Size	Average lubricant requirement per lubrication point (U)
1-5	0.30 cm ³ / 100 km
6-7	0.40 cm ³ / 100 km

Table 6-3 Average lubricant requirement per lubrication point (U)

Recommended lubrication quantity The recommended lubrication quantity P_t can be found in the following table.

System	Size I-5	Sizes 6-7
3 lubrication points (e.g. EP, TMF, TMO)	0.9 cm ³ / 100 km	1.2 cm ³ / 100 km
6 lubrication points (e.g. ZP)	1.8 cm ³ / 100 km	2.4 cm ³ / 100 km
4 lubrication points (e.g. X-axis FP)	1.2 cm ³ / 100 km	1.6 cm ³ / 100 km

Table 6-4 Recommended lubrication quantity (P₁)



6.7.3 Calculation formulas

The emptying time of cartridge PI needs to be determined. With multiple axles per FlexxPump, the axle most traveled needs to be taken into consideration for the calculation (on linear gantries, this is typically the Y-axis).

The following specifications of your application are needed:

- Average velocity of the axle (vm) in m/s
- Operation time (t) of the system per day in hours
- Power-on time (POT) in %

The following values need to be calculated for PI:

Value	Formula	Unit
Running performance of the axle per day (V)	vm x t x POT x 0.036	km/day
Recommended lubrication quantity per day (P)	$(V \times P_t)/100$	cm³/day
Emptying time of cartridge (PI)	Cartridge volume / (P x 30)	months

Table 6-5 Calculation formulas: Emptying time of the cartridge (P1)



6.8 Initial commissioning



Check the connections of the hydraulic system before starting up the product.

6.8.1 401 mod

6.8.1.1 Switching on the FlexxPump 401 mod

Switch on the FlexxPump 401 mod as follows:

- I Switch on and operate the FlexxPump 401 mod via PLC
- 2 In case of malfunctions:
 - 2.1 Rectify malfunctions according to Malfunctions / Troubleshooting

 ⇒

 □ 95
 - **2.2** Adjust control if necessary
 - 2.3 Repeat process from step I

The FlexxPump 401 mod is switched on.

In some cases the LCD will display "PAU" if the FlexxPump 401 mod is switched on. This display is not relevant.

Saved information is not lost when switched off.

Lubrication recommendation for pump type 401 mod

Güdel recommends the following lubrication cycles:

Туре	Lubrication recommendation
3 times (e.g. EP or TM)	I lubrication cycle after 144 h or 100 km ¹⁾
6 times (e.g. linear gantry)	I lubrication cycle after 72 h or 100 km ¹⁾
10 times (e.g. AG)	I lubrication cycle after 72 h or 100 km ¹⁾

Table 6-6 Recommended lubrication cycles

¹⁾ = whichever occurs first, however, at the latest, if first traces of tribocorrosion (reddish discoloration of the guideway or gear teeth) appear.



6.8.2 40 I B

Switching on the FlexxPump 401B 6.8.2.I

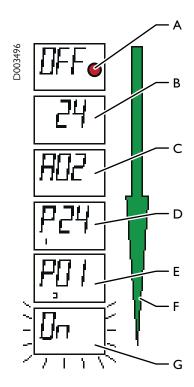


Fig. 6-7 Display sequence of display LCD

Α LED red Ε Lubrication quantity P2 F В Operating voltage in volt (3 VDC) Sequence of display C Number of hydraulic outputs G FlexxPump switched on

D Emptying time PI of cartridge in months

Switch on the FlexxPump 401B as follows:

- Touch the active surface with the magnetic peg
- 2 Wait for LED to flash 3x
- 3 Remove magnetic peg

The FlexxPump is switched on.

The FlexxPump starts the lubrication cycle immediately after being switched on.



Lubrication cycle

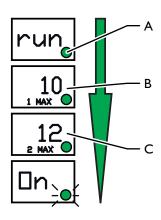


Fig. 6-8 Lubrication cycle

- A LED green
- B Pressure of Hydraulic Output 1.1 in bar
- C Pressure of Hydraulic Output 1.2 in bar

The green LED glows during the lubrication cycle. The displayed pressure corresponds to the pressure from the hydraulic output to the lubrication point. The next lubrication cycle starts according to the setting of the lubrication cycle.

Special dispensing

The special dispensing serves to feed smaller amounts of lubricant for testing and experimentation purposes.

Carry out the special dispensing as follows:

Prerequisite: The FlexxPump is switched on

- I Touch the active surface with the magnetic peg
- 2 Wait for LED to flash 2x
- 3 Remove magnetic peg

Special dispensing is carried out.



7 Operation

7. I General

Only operate the product after observing the installation instructions.

For information on operating the product, refer to the appropriate chapter of the documentation for the complete system.

7.2 Personnel



A WARNING

Training of operating personnel

Incorrect behavior of untrained, or insufficiently trained, operating personnel can lead to severe injury or damage to property!

Before the operating personnel begin working with the product:

- · Train and instruct the operating personnel
- Point out dangers in the work area to the operating personnel
- Check the qualifications of operating personnel before approving them
- Keep the operating personnel up-to-date in regard to best practices. Also inform them about technical progress, modifications, etc.
- If these measures are not complied with, you alone as the operating company are liable for damages that may result!



8 Maintenance

8.1 Introduction

Maintenance tasks

The listed tasks have to be carried out at the prescribed time intervals. If they are not carried out at the specified intervals or improperly, all warranty is voided. Observing these obligations is a significant condition so that the product performing without malfunction as well as its long service life.

Work sequences

Perform the work sequences in the order described. Perform the described tasks at the specified times. This ensures a long service life for your product.

Original spare parts

Only use original spare parts. \bigcirc 🖹 III

8.1.1 Safety

Only perform the tasks described in this chapter after you have read and understood the chapter "Safety".

15
It concerns your personal safety!

A WARNING



Automatic startup

During work on the product, there is danger of the machine starting up automatically. This can lead to severe or fatal injuries!

Before working in the danger area:

- Secure vertical axes (if equipped) against falling.
- Switch off the superordinate main power supply. Secure it against being switched on again (main switch for the complete system)
- Before switching on the system again, make sure that no one is in the danger area



A WARNING

Falling axes, workpieces

Falling axes or workpieces can cause physical damage, serious or fatal injuries!

- · Set down any workpieces before working in the danger area
- · Never enter the area below suspended axes and workpieces
- · Secure suspended axes using the stipulated equipment
- Check the belts of the telescope axes for signs of breakage and tears

A WARNING

Heavy components

Components can be very heavy. Improper handling can cause severe or fatal injuries!

- · Use appropriate lifting units
- Use suitable means to secure the components against tipping over
- Only remove the safety devices after the product has been completely assembled

8.1.2 Personnel qualifications

Only appropriately trained and authorized technicians are allowed to work on the product.



8.2 Consumables and auxiliary agents

8.2.1 Cleaning agents

Use a soft rag or cloth for cleaning tasks. Only use permissible cleaning agents.

8.2.1.1 Table of cleaning agents

Cleaning agents	Location of application
mild universal cleaner free from aromatic compounds (e.g. Motorex OPAL 5000)	Automatic lubrication system: Pump, lines, other components

This table does not purport to be exhaustive.

Table 8-1 Table of cleaning agents

8.2.2 Lubricants

NOTE

Unsuitable lubricants

Using unsuitable lubricants can cause damage to the machine!

- · Only use the lubricants listed
- · If uncertain, please contact our service departments

For more information on the lubricants, refer to the tables below. For further information, refer to the chapter "Maintenance tasks" and the respective third party documentation.

Special Güdel lubricants

If special lubricants have been delivered ex-works at the request of the customer, you can find the relevant specifications in the spare parts list.

Alternative manufacturers

The following tables show the specifications of the lubricants. Please inform your manufacturer accordingly. They will then suggest an alternative from their product range.

Low temperatures / food grade Observe the application range limits of lubricants according to the safety data sheet.



8.2.2.1 Lubrication

Lubrication cycle

Güdel recommends a lubrication cycle of 150 h or 100 km, whichever occurs first. With automatic lubrication it may not be possible to set this lubrication cycle exactly. I In this case, select the nearest lubrication cycle. Perform lubrication work at soon as the first signs of tribocorrosion (reddish discoloration of the track) are visible.

Automatic lubrication system

The following lubrication systems and lubricants are provided for the automatic lubrication of the product:



Fig. 8-1 Automatic lubrication system FlexxPump

Lubrication ex works	Specifica- tion	Lubrica- tion quantity	Location of application	Cate- gory
Mobil Gly- goyle 460 NSF no.136467	CLP PG 460 in accor- dance with DIN 51502		Automatic lubrication system FlexxPump	oil

Table 8-2 Lubricants: Automatic lubrication system FlexxPump

8.2.2.2 Lubricant table

Lubrication ex works	Specifica- tion	Lubrica- tion quantity	Location of application	Cate- gory
Mobil Gly- goyle 460 NSF no.136467	CLP PG 460 in accor- dance with DIN 51502		Automatic lubrication system FlexxPump	oil

This table does not purport to be exhaustive.

Table 8-3 Lubricant table



8.3 Maintenance tasks

8.3.1 Checking automatic lubrication system



Fig. 8-2 Inspect automatic lubrication system

Cleaning agents

mild universal cleaner free from aromatic compounds (e.g. Motorex OPAL 5000)

Table 8-4 Cleaning agents: Automatic lubrication system: Pump, lines, other components

Check the automatic lubrication system in accordance with the following table.

Inspection point	Description	Measures
Contamination	Check the components for contamination: • Pump • Lines • other components	Immediately clean away any contamination
Loss of lubricant	 Check system and its surroundings for traces: Puddles of oil and oil spills on the floor or in the drip sheets Leaks, torn or pinched lines 	 Remove puddles of oil and oil spills on the floor or in the drip sheets Replace defective and pinched lines
Function	Check function	Replace defective components immediately

Table 8-5 Inspection table



NOTE

Lubricating film missing

A missing lubricating film on guideways and racks leads to damage to the product. This results in operational failure.

- Ensure that there is always a lubricating film on guideways and racks during operation
- Perform the described tasks at the specified times
- Perform lubrication work at the latest when the first signs of tribocorrosion (reddish discoloration of the track) are visible
- Adjust lubrication interval if necessary

8.3.2 Replacing the cartridge

Replace the cartridge if the malfunction message "Empty" appears.

For pump type 401B, replace the battery at the same time.

A CAUTION



Danger from spring tension

The covering contains a spring with tension. The covering jumps up when opened. This can lead to minor injuries!

Make sure that no extremities are in the danger area. Carefully remove the covering.

A CAUTION



Residual amounts in empty cartridges

Empty cartridges contain lubricant residues. Oils and greases are harmful to the environment!



Use only original Güdel cartridges. Never refill the cartridges.

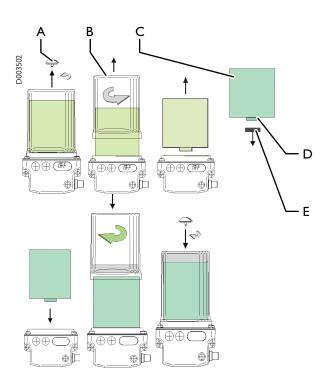


Fig. 8-3 Replacing cartridge

A Vent locking mechanism D O-ring

B Covering E Retaining cover

C Cartridge

Lubrication ex works	Specification	Lubrication quantity
⇒ Chapter 8.2.2.1,	Chapter 8.2.2.1,№ 80	400 cm ³

Table 8-6 Lubricants: Automatic lubrication system FlexxPump



Replace the cartridge as follows:

- I Remove the vent locking mechanism in the direction of the arrow
- 2 Switch off FlexxPump
- 3 Remove the covering by turning in the direction of the arrow
- 4 Remove empty cartridge
- Only pump type 401B:Replacing the battery

 Chapter 8.3.3,

 84
- 6 Remove the retaining cover from the new cartridge
- 7 Lubricate the O-ring slightly
- 8 Insert new cartridge (make sure the cartridge fits in properly)
- **9** Put on the covering and turn hand-tight in the direction of the arrow
- 10 Switching on the FlexxPump
 Chapter 6.8, 71
- II Insert vent locking mechanism and secure

The cartridge is replaced.

8.3.3 Replacing the battery 401B

A CAUTION



Leaking batteries

Battery fluids and their fumes are hazardous to the environment, corrosive and poisonous! They cause injury to persons and damage to property!

Observe the following points:

- Make sure there is good ventilation in closed rooms before repairing leaks
- · Wear safety goggles and gloves
- · Prevent battery fluids from getting into the drinking water supply
- · Use only dry cleaning cloths without detergents
- Dispose of batteries in an environmentally friendly manner



NOTE

Empty battery

A battery charge lasts for one cartridge only and for a maximum of 3 years (PI \leq 36 months). An empty battery causes material damage to the entire plant due to inadequate lubrication.

- · Replace the battery simultaneously with the cartridge
- Use only Güdel batteries. Only then can a sufficient battery charge be guaranteed.
- Immediately replace the battery when error message E3 appears



The FlexxPump contains a capacitor. The capacitor stores the supply voltage for 30 seconds. Strictly wait for 30 seconds before attaching the plug to the new battery. Only then will the capacitor be fully discharged and the error message E3 is reset correctly.

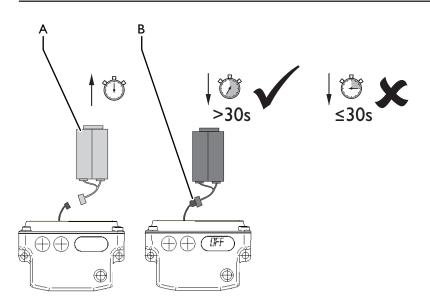


Fig. 8-4

Replacing the battery 401B

- A Battery
- B Plug



Replace the battery as follows:

Prerequisite:The cartridge is removed \bigcirc Chapter 8.3.2, $\boxed{2}$ 82

- I Remove battery
- 2 Loosen plug
- 3 Wait for 30 seconds
- 4 Attach plug to new battery
- 5 Insert new battery
- 6 Install cartridge
- 7 Switching on the FlexxPump Chapter 6.8, 271
- 8 Carry out a special dispensing \bigcirc $\boxed{3}$ 73

The battery is replaced.



8.4 Maintenance table

Maintenance work	Maintenance cycle [h]	Duration [min]	Target readership	Lubricants Cleaning agents	Further information
Replacing the cartridge	2,250	10	The manufacturer's technicians Maintenance technicians	Mobil Glygoyle 460 NSF no.136467	⇒ Chapter 8.3.2, ■ 82
Replacing the battery 401B	2,230	10	Maintenance technicians The manufacturer's technicians		⊃ Chapter 8.3.3, ■ 84
Checking automatic lubrication system	11,250		The manufacturer's technicians Maintenance technicians	mild universal cleaner free from aromatic compounds (e.g. Motorex OPAL 5000)	⇒ Chapter 8.3.1, ■ 81

This table does not purport to be exhaustive.

Table 8-7 Maintenance table



8.5 Intervention report: Maintenance

ASSEMBLY INSTRUCTIONS Conversion kit FlexxPump 401mod / 401B

Project / Order:

Bill of materials:

Serial number:

Year of manufacture:

Company:

Address:

Location:

Country:

Complete the intervention report after every intervention. You can overwrite the data each time you complete the report. Send the intervention report to Güdel electronically. Use the "Send" button. Sending only works if you have completed the operator details in the intervention report as specified in the Maintenance chapter. Save the generated XML file as a backup. Copy the empty intervention report and scan it in after completing it if you are not working electronically. Send it to service@ch.gudel.com after every intervention.

Maintenance work		Effective operating hours	Name ²	Comments ³	Date
Replacing the cartridge	2.250				
Replacing the battery 401B	2,250				

Effective operating hours :

Service hours [h] of the entire system according to service hour counter in the control panel / Service hours [h] or kilometers [km] of the corresponding axis

Name²: Comments³: First and last name of the service or maintenance technician Amount of contamination, anomalies, defects, replaced components



Intervention report: Maintenance

ASSEMBLY INSTRUCTIONS Conversion kit FlexxPump 401mod / 401B

Project / Order:
Bill of materials:
Serial number:
Year of manufacture:

Complete the intervention report after every intervention. You can overwrite the data each time you complete the report. Send the intervention report to Güdel electronically. Use the "Send" button. Sending only works if you have completed the operator details in the intervention report as specified in the Maintenance chapter. Save the generated XML file as a backup. Copy the empty intervention report and scan it in after completing it if you are not working electronically. Send it to service@ch.gudel.com after every intervention.

Maintenance work	Maintenance cycle [h]	Effective operating hours	Name ²	Comments ³	Date
Checking automatic lubrication system	11,250				

This table does not purport to be exhaustive.

Effective operating hours :

Service hours [h] of the entire system according to service hour counter in the control panel / Service hours [h] or kilometers [km] of the corresponding axis

Name²:
Comments³:

First and last name of the service or maintenance technician Amount of contamination, anomalies, defects, replaced components



8.6 Feedback on the instructions

Your feedback helps us to keep improving these instructions. Thank you!

mailto: docufeedback@ch.gudel.com

Please provide the following information with your feedback:

- · Identification number of the instructions
- Product, type
- Project number, order number
- Material number / serial number
- · Year of manufacture
- Location of the product (country, ambient conditions, etc.)
- Photos, comments, feedback with clear reference to the section in the instructions
- Your contact data for clarifications if necessary

You can find most of the information on the type plate or the title page of the instructions. The identification number of the instructions is given on each page, as shown here:

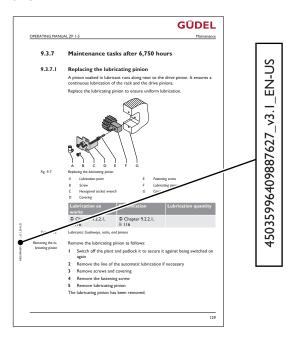


Fig. 8-5 Identification number of the instructions





9 Repairs

9.1 Introduction

Work sequences

Perform the work sequences in the order described. Perform the described tasks at the specified times. This ensures a long service life for your product.

Original spare parts

Only use original spare parts. \bigcirc 🖹 III

9.1.1 Safety

Only perform the tasks described in this chapter after you have read and understood the chapter "Safety".

15
It concerns your personal safety!

A WARNING



Automatic startup

During work on the product, there is danger of the machine starting up automatically. This can lead to severe or fatal injuries!

Before working in the danger area:

- Secure vertical axes (if equipped) against falling.
- Switch off the superordinate main power supply. Secure it against being switched on again (main switch for the complete system)
- Before switching on the system again, make sure that no one is in the danger area

9.2 Repairs

Always replace the complete FlexxPump, splitter, Y-segments, or hoses with new ones in case of defects. Send the defective FlexxPump back to Güdel for repairs.



9.3 Malfunctions / Troubleshooting

Malfunction	Cause	Measure
Lubrication system does not lubricate	Cartridge missing/ empty or air in FlexxPump; pump function stopped	Insert new cartridge or vent FlexxPump; the pump continues running without change
Lubrication system does not lubricate	The measured counterpressure was too high three times in a row. Hydraulic connections or hoses may be blocked, hoses too long, and/or lubricant too stiff/hard. Pump function has been stopped.	Remove cause of the counterpressure, switch off the power supply to the FlexxPump and switch it on again. The fault is set to zero. The FlexxPump starts up again.
Lubrication system does not lubricate	Various causes	 Switch off the power supply to the FlexxPump and switch it on again. This does not delete the data memory. Contact the service department if the problem reoccurs

Table 9-1 Malfunctions / Troubleshooting



9.3.1 401B

9.3.1.1 Empty El

The red LED flashes every 5 seconds. The FlexxPump stops operating.

Malfunction	Cause	Measure
Empty EI	Cartridge is missing or emptyAir in FlexxPump	 Insert or replace cartridge, perform functional check if necessary Carry out a special dispensing 73

Table 9-2 Empty E1

9.3.1.2 Overcurrent E2

The red LED flashes every 5 seconds. Pressure too high (>70 bar). The FlexxPump stops operating.

Malfunction	Cause	Measure
Overcurrent E2	Line or lubrication point is blocked: • Lubricant too stiff • Lubrication point blocked • Hoses too long	Remove blockage

Table 9-3 Overcurrent E2

Remove the blockage as follows:

- I Switch off FlexxPump
- 2 Analyze blockage
- 3 Remove blockage
- 4 Switching on the FlexxPump Chapter 6.8, 271
- **5** Evaluate success
- 6 If there are deviations: Repeat process from step I

The blockage is removed.



9.3.1.3 Operating voltage too low E3

The red LED flashes every 5 seconds. Operating voltage too low. FlexxPump stops operating.

Malfunction	Cause	Measure
Operating voltage too low E3	 No voltage or voltage too low (401 mod) Battery weak or empty (401B) Corrosion on motor and sheet Defective gearbox or motor 	 Correct the operating voltage (401 mod) Replace the battery (401B) If unsuccessful: Send FlexxPump to Güdel

Table 9-4 Overcurrent E3



If the error message E3 continues to be displayed despite correct voltage, switching on and off and special dispensing, return the FlexxPump to Güdel. No meaningful analysis of the problem can be carried out for the FlexxPump 401B without the battery. Always include the battery when returning the pump! Add the following additional information, providing as much detail as possible:

- Ambient conditions (temperature, degree of soiling, etc)
- Operating date (from... until...)
- Lubricant

9.3.1.4 System malfunction

In case of system malfunctions, switch the device off and on again. This does not delete the data memory.

Fix system malfunctions as follows:

- I Switch off FlexxPump
 - I.I Touch the active surface with the magnetic peg
 - **1.2** Wait for LED to flash 3x
 - 1.3 Remove magnetic peg (Display switches to "OFF")
- 2 Switching on the FlexxPump Chapter 6.8, 2 71

The system malfunctions are fixed.



9.3.1.5 Functional check

The switched on FlexxPump 401B can release lubricant for test purposes.

Perform the functional check as follows:

- I Touch the active surface with the magnetic peg
- 2 Wait for LED to flash 2x
- 3 Remove magnetic peg
- 4 Evaluate success **3 a** 73

The functional check is complete.

9.3.2 401 mod

9.3.2.1 System malfunction

In case of system malfunctions, switch the device off and on again. This does not delete the data memory.

Fix system malfunctions as follows:

- I Switch off FlexxPump via PLC
- 2 Switch on FlexxPump via PLC

The system malfunctions are fixed.



9.4 Intervention report: Repairs

ASSEMBLY INSTRUCTIONS Conversion kit FlexxPump 401mod / 401B

Project / Order:
Bill of materials:
Serial number:
Year of manufacture:

Complete the intervention report after every intervention. You can overwrite the data each time you complete the report. Send the intervention report to Güdel electronically. Use the "Send" button. Sending only works if you have completed the operator details in the intervention report as specified in the Maintenance chapter. Save the generated XML file as a backup. Copy the empty intervention report and scan it in after completing it if you are not working electronically. Send it to service@ch.gudel.com after every intervention.

Work ¹	Component ²	Effective operating hours ³	Name ⁴	Comments ⁵	Date

Work carried out during the unplanned maintenance

Component²: Affected component/assembly

Effective operating hours³: Service hours [h] of the entire system according to service hour counter in the control panel / Service hours [h] or kilometers [km] of the corresponding axis

Name⁴: First and last name of the service or maintenance technician
Comments⁵: Amount of contamination, anomalies, defects, replaced components



9.5 Service departments

If you have questions, please contact the service departments. \supset 113



10 Decommissioning, storage

10.1 Introduction

Only perform the tasks described in this chapter after you have read and understood the chapter "Safety".

15
It concerns your personal safety!

10.1.1 Personnel qualifications

Only appropriately trained and authorized technicians are allowed to work on the product.

10.2 Storage conditions



A CAUTION

Leaking batteries

Battery fluids and their fumes are hazardous to the environment, corrosive and poisonous! They cause injury to persons and damage to property!

Observe the following points:

- Make sure there is good ventilation in closed rooms before repairing leaks
- Wear safety goggles and gloves
- Prevent battery fluids from getting into the drinking water supply
- · Use only dry cleaning cloths without detergents
- Dispose of batteries in an environmentally friendly manner



A CAUTION

Leaking fluids

During storage, substances that are hazardous to the environment can leak!

- Hazardous substances must be prevented from entering the drinking water supply. Take appropriate measures
- Observe the country-specific safety data sheets
- Oils and greases must be disposed of as hazardous waste, even if the total quantity is small



Room Store the product in a dry location. For information on the required space

and the floor capacity, refer to the layout. Use a covering to protect the

product against dust and dirt.

Temperature The ambient temperature must remain between -10 and +40 °C. Make sure

that the product is not subjected to great temperature fluctuations.

Air humidity The air humidity must be below 75%.





10.3 Decommissioning

10.3.1 Shutdown



A WARNING

Falling axes, workpieces

Falling axes or workpieces can cause physical damage, serious or fatal injuries!

- · Set down any workpieces before working in the danger area
- Never enter the area below suspended axes and workpieces
- · Secure suspended axes using the stipulated equipment
- Check the belts of the telescope axes for signs of breakage and tears



Do not empty the lubrication lines and the gearbox when shutting down the product.

To shut down the product, proceed as follows:

- I Switch off FlexxPump
- 2 Remove cartridge
- 3 Cut the power supply (plug of the battery for pump type 401B)

The product has been shut down.

10.3.2 Cleaning, rust-proofing

Clean away any dirt and dust from the product. Clean the product thoroughly. Dispose of any cloths soaked in oil or grease in an environmentally friendly manner. \bigcirc 107

Apply corrosion protection to all bright parts.

10.3.3 Transport securing devices

On unbraked motors, mount the transport securing devices.



10.3.4 Identification

Label the product with the following data:

- Date of decommissioning
- Internal machine number/name
- Additional data as per internal guidelines



II Disposal

II.I Introduction

Observe the following during disposal:

- Adhere to the country-specific regulations
- Separate the material groups
- Dispose of the materials in an environmentally friendly way
- Recycle waste if possible

II.I.I Safety

Only perform the tasks described in this chapter after you have read and understood the chapter "Safety".

15
It concerns your personal safety!

A WARNING



Automatic startup

During work on the product, there is danger of the machine starting up automatically. This can lead to severe or fatal injuries!

Before working in the danger area:

- Secure vertical axes (if equipped) against falling.
- Switch off the superordinate main power supply. Secure it against being switched on again (main switch for the complete system)
- Before switching on the system again, make sure that no one is in the danger area

11.1.2 Personnel qualifications

Only appropriately trained and authorized technicians are allowed to work on the product.



11.2 Disposal

Your product consists of the following units:

- Packaging
 - Contaminated materials / auxiliary agents (oil paper)
 - Wood
 - Plastic (film)
- Consumables
 - Lubricants (oils/greases)
 - Batteries
- Base unit
 - Metals (steel/aluminum)
 - Plastics (thermoplasts/duroplasts)
 - Contaminated materials / auxiliary agents (felt / cleaning cloths)
 - Electrical material (cables)



11.3 Waste management compliant assemblies

11.3.1 **Disassembly**

A CAUTION



Oil, greases

Oils and greases are harmful to the environment!

- The oils and greases must not get into the drinking water supply. Take appropriate measures
- Observe the country-specific safety data sheets
- Oils and greases must be disposed of as hazardous waste, even if the total quantity is small

A CAUTION



Leaking batteries

Battery fluids and their fumes are hazardous to the environment, corrosive and poisonous! They cause injury to persons and damage to property!

Observe the following points:

- Make sure there is good ventilation in closed rooms before repairing leaks
- Wear safety goggles and gloves
- Prevent battery fluids from getting into the drinking water supply
- Use only dry cleaning cloths without detergents
- · Dispose of batteries in an environmentally friendly manner

Disassemble the product as follows:

Prerequisite:Prior to disassembly, shut down the product

- Remove the connecting elements (cables / energy chains)
- 2 Disassemble assemblies
- Disassembly the assemblies and separate the different materials

The product has now been disassembled.



11.3.2 Material groups

Dispose of the material groups in accordance with the following table:

Material	Disposal method
Contaminated materials / auxiliary agents	Hazardous waste
Wood	Municipal waste
Plastic	Collecting point or municipal waste
Lubricants	Collecting point disposal in accordance with the safety data sheets 2 23
Batteries	Battery collection
Metals	Scrap metal collection
Electrical material	Electrical waste

Table I I-I Disposal: material groups

11.4 Disposal facilities, authorities

The disposal facilities and authorities differ from country to country. Observe the local laws and regulations concerning disposal.



Spare parts supply





Have the following information available for service inquiries:

- Product, type (as per type plate)
- Project number, order number (as per type plate)
- Serial number (as per type plate)
- Material number (as per type plate)
- Location of the system
- Contact person at the operating company
- Description of the issue
- Drawing number (if applicable)

Regular inquiries

If you have questions relating to service, please use the service form at www.gudel.com or contact the responsible service department:



For all other countries not included in the following list, please contact the service department in Switzerland.



Customer with special agreements should contact the service department specified in the contract.



Americas

Country	Relevant service department	Phone	E-mail
Brazil	Güdel Lineartec Comércio de Automção Ltda. Rua Américo Brasiliense n° 2170, cj. 506 Chácara Santo Antonio CEP 04715-005 São Paulo Brazil	+55 11 99590 8223	info@br.gudel.com
Argentina Mexico	Güdel TSC S.A. de C.V. Gustavo M. Garcia 308 Col. Buenos Aires N.L. 64800 Monterrey Mexico	+52 81 8374 2500 107	service@mx.gudel.com
Canada United States	Güdel Inc. 4881 Runway Blvd. Ann Arbor, Michigan 48108 United States	+1 734 214 0000	service@us.gudel.com

Table 12-1

Service departments Americas

Asia

Country	Relevant service department	Phone	E-mail
China	Güdel International Trading Co. Ltd. Block A, 8 Floor, C2 BLDG, No. 1599 New Jin Qiao Road Pudong 201206 Shanghai China	+86 21 5055 0012	info@cn.gudel.com
China press automation	Güdel Jier Automation Ltd. A Zone 16th Floor JIER Building 21th Xinxi Road 250022 Jinan China	+86 531 81 61 6465	service@gudeljier.com
India	Güdel India Pvt. Ltd. Gat No. 458/459 Mauje Kasar Amboli Pirangut, Tal. Mulshi 412 III Pune India	+91 20 679 10200	service@in.gudel.com

$\underline{\mathbf{v}}$	1
-	٦
-	•
_	,
Z	_
ш	Ī
т	
_	
	,
-	
>	>
-	
'n	J
:	ń
72677	ξ
Υ.	ń
•	2
7	2
4	ľ
c	2
~	٦
0200	כ
Ċ	5
Š	Ū
Ì٠	Ċ
-	١
≻	₹
0	ť
J	1

Country	Relevant service department	Phone	E-mail
Korea	Güdel Lineartec Inc. I I - 22 Songdo-dong Yeonsu-Ku Post no. 406-840 Incheon City South Korea	+82 32 858 05 41	gkr.service@gudel.co.kr
Taiwan	Güdel Lineartec Co. Ltd. No. 99, An-Chai 8th St. Hsin-Chu Industrial Park TW-Hu-Ko 30373 Hsin-Chu Taiwan	+88 635 97 8808	info@tw.gudel.com
Thailand	Güdel Lineartec Co. Ltd. 19/28 Private Ville Hua Mak Road Hua Mak Bang Kapi 10240 Bangkok Thailand	+66 2 374 0709	service@th.gudel.com

Table 12-2 Service departments in Asia

Europe

Country	Relevant service department	Phone	E-mail
Denmark	Güdel AG	+41 62 916 91 70	service@ch.gudel.com
Finland	Gaswerkstrasse 26 Industrie Nord		
Greece	4900 Langenthal Switzerland		
Norway			
Sweden			
Switzerland			
Turkey			

Country	Relevant service department	Phone	E-mail
Bosnia and Herzegovina	Güdel GmbH	+43 7226 20690 0	service@at.gudel.com
Croatia	Schöneringer Strasse 48 4073 Wilhering		
Austria	Austria		
Romania			
Serbia			
Slovenia			
Hungary			
Slovakia	Güdel a.s. Holandská 4	+420 602 309 593	info@cz.gudel.com
Czech Republic	63900 Brno Czech Republic		
Portugal	Güdel Spain C/Industria 60	+34 93 476 03 80	info@es.gudel.com
Spain	Local 7 08025 Barcelona Spain		
France	Güdel SAS Tour de l'Europe 213 3 Bd de l'Europe 68100 Mulhouse France	+33 6989 80 16	info@fr.gudel.com
Germany	Güdel Germany GmbH Industriepark 107 74706 Osterburken Germany	+49 6291 6446 792	service@de.gudel.com
Germany intralogistics	Güdel Intralogistics GmbH Gewerbegebiet Salzhub I I 83737 Irschenberg Germany	+49 8062 7075 0	service-intralogistics@de.gudel.com

<u>u</u>
Ξ
_
Z
Ц
_
7
-
^
(75 (7
7
ζ.
ù
C
2
⊱
ř
ŀ
\subseteq
7000200
U

Country	Relevant service department	Phone	E-mail
Italy	Güdel S.r.l. Via per Cernusco, 7 20060 Bussero (Mi) Italy	+39 02 92 17 021	info@it.gudel.com
Belgium	Güdel Benelux Eertmansweg 30	+31 541 66 22 50	info@nl.gudel.com
Luxembourg	7595 PA Weerselo		
The Netherlands	The Netherlands		
Estonia	Gudel Sp. z o.o. ul. Legionów 26/28	+48 33 819 01 25	serwis@pl.gudel.com
Latvia	43-300 Bielsko-Biała Poland		
Lithuania	Foland		
Poland			
Ukraine			
Russia	Gudel Russia Yubileynaya 40	+7 848 273 5544	info@ru.gudel.com
Belarus	Office 1902 445057 Togliatti Russia		
Ireland	Güdel Lineartec (U.K.) Ltd. Unit 5 Wickmans Drive, Banner Lane	+44 24 7669 5444	service@uk.gudel.com
United Kingdom	Coventry CV4 9XA West Midlands United Kingdom		

Table 12-3 Service departments in Europe

All other countries

Country	Relevant service department	Phone	E-mail
All other countries	Güdel AG Gaswerkstrasse 26 Industrie Nord 4900 Langenthal Switzerland	+41 62 916 91 70	service@ch.gudel.com

Table 12-4 Service departments for all other countries



Inquiries outside of business hours

If you have service inquiries outside of business hours, please contact the following service departments:

Europe	Güdel AG Gaswerkstrasse 26 Industrie Nord 4900 Langenthal Switzerland	+41 62 916 91 70	service@ch.gudel.com
Americas	Güdel Inc. 4881 Runway Blvd. Ann Arbor, Michigan 48108 United States	+1 734 214 0000	service@us.gudel.com

Table 12-5 Service departments outside of business hours



12.2 Explanations regarding the spare parts list

12.2.1 Parts list

The parts list contains all parts of your product. The spare parts and wear items are indicated as described in the explanation of symbols.

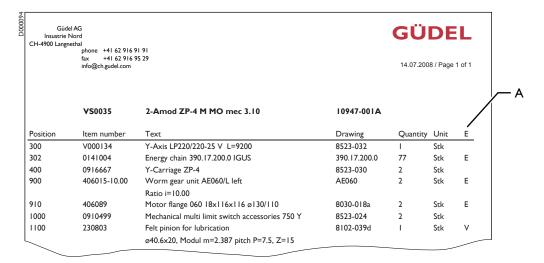


Fig. 12-1 Explanation of symbols

A Spare part status

Spare part status (column E): E = Spare part

V = Wear item

12.2.2 Position drawings

The positions of the spare parts can be seen on the drawings. These are standard drawings. Individual positions or images might differ from your product.





List of illustrations

Fig. 4 - I	Type plate	26
Fig. 4 -2	Product designations	27
Fig. 4 -3	Dimensions and connections 401 mod	29
Fig. 4 -4	Dimensions and connections 401B	30
Fig. 5 - I	Structure of the 401 mod	33
Fig. 5 -2	Detailed design of FlexxPump 401 mod	34
Fig. 5 -3	Structure of the 401B	35
Fig. 5 -4	Detailed design of FlexxPump 401B	36
Fig. 5 -5	Display element and malfunctions	38
Fig. 5 -6	Magnetic peg	39
Fig. 6 - I	Transport information	42
Fig. 6 -2	Prepare material	49
Fig. 6 -3	Battery	59
Fig. 6 -4	Prepare material	59
Fig. 6 -5	Connecting electrical equipment	66
Fig. 6 -6	Disposing of the Memolub	67
Fig. 6 -7	Display sequence of display LCD	72
Fig. 6 -8	Lubrication cycle	73
Fig. 8 - I	Automatic lubrication system FlexxPump	80
Fig. 8 -2	Inspect automatic lubrication system	81
Fig. 8 -3	Replacing cartridge	83
Fig. 8 -4	Replacing the battery 401B	85
Fig. 8 -5	Identification number of the instructions	93
Fig. 12 - I	Explanation of symbols	119



List of tables

lable - l	Revision history	3
Table 2-1	Explanation of symbols/abbreviations	13
Table 4-1	Operating voltage	29
Table 4-2	Temperature ranges: FlexxPump	3 I
Table 6-1	Interfaces	43
Table 6-2	Special tools, testing and measuring instruments	44
Table 6-3	Average lubricant requirement per lubrication point (U)	69
Table 6-4	Recommended lubrication quantity (Pt)	69
Table 6-5	Calculation formulas: Emptying time of the cartridge (PI)	70
Table 6-6	Recommended lubrication cycles	7 I
Table 8-1	Table of cleaning agents	79
Table 8-2	Lubricants: Automatic Iubrication system FlexxPump	80
Table 8-3	Lubricant table	80
Table 8-4	Cleaning agents: Automatic lubrication system: Pump, lines, other components	81
Table 8-5	Inspection table	81
Table 8-6	Lubricants: Automatic Iubrication system FlexxPump	82
Table 8-7	Maintenance table	87
Table 9-1	Malfunctions / Troubleshooting	95
Table 9-2	Empty E1	96
Table 9-3	Overcurrent E2	96
Table 9-4	Overcurrent E3	97
Table II-I	Disposal: material groups	110
Table 12-1	Service departments Americas	114
Table 12-2	Service departments in Asia	114
Table 12-3	Service departments in Europe	115
Table 12-4	Service departments for all other countries	117
Table 12-5	Service departments outside of business hours	118



9007200304623627_v1.1_EN-US



Index

A	C
Adapting PLC 57	Cable normal
Air humidity 31, 103	Υ
Assembly site 43	Calculate Lubrication
Attachments Mounting 47	Cartridge Emptying
Automatic lubrication system Checking81	Lubricant maximun
Battery Inserting	Checking Automat Delivery Function: 73
Replacing 84	Cleaning
	Cleaning age
	Connecting Electrical 401 mod

•	
Cable .	- 4
normal Y	
Calculate	
Lubrication quantity	70
Cartridge Emptying time PILubricant amountmaximum storage period	3 I
Checking Automatic lubrication system Delivery Function: : FlexxPump 402/402 73	43
Cleaning I	04
Cleaning agents	79
Connecting Electrical equipment: FlexxPum 401 mod Electrical equipment: FlexxPum 401B	54 1p
Connections FlexxPump 401 mod FlexxPump 401B	
Control elements	39
Customer feedback	93



D	F
Decommissioning 102	Feedback 93
Delivery Checking43	Feedback on the instructions 93 FlexxPump
Dimensions FlexxPump 401 mod	Mounting
Memolub	
Display	FlexxPump 401B Connecting: Electrical equipment
Disposal 107 Memolub 67	
Disposal facilities 110	FlexxPump 402/402B Check function
E	FlexxPump 402B Replace battery84
EI Malfunction 96	Function check: FlexxPump 402/402B 73
E2 Malfunction 96	Functional check 401B
E3 Malfunction 97	G
Electrical equipment Connecting: FlexxPump 401 mod54 Connecting: FlexxPump 401B 66	Güdel HI Shelf life31
Emission noise level 28	H Hazard warnings 20
Emptying time PI Cartridge70	I
Explanation of abbreviations 13	Identification 105
Explanation of symbols 13	Initial commissioning 71
	Installation instructions 19
	Intended purpose 25
	Interferes 12



L	0
Liability 19	Occupational safety 19
Lithium battery 41, 42	Operation 15, 75
Lubricant Shelf life	Original spare part 77, 94
Lubricants	P Packaging
Lubrication cycle 73, 80	Repair 42
Lubrication quantity Calculate	Packaging symbols
M Magnetic peg 39	PLC Adapting 57
Maintenance tasks	Power On FlexxPump 401 mod 71 FlexxPump 401B 72
Operating voltage too low E3 97	Preparing FlexxPump 50, 62
Overcurrent E2	Pressure maximum
Maximum Pressure	Product Disassembling 109 Shutdown 104
Maximum storage period Güdel H1	Protection class 31
Measuring instruments 44	Protective equipment 22
Memolub	Protective measures 19
Disassembling 45 Disposal 67	Pump types FlexxPump 401 mod 34
Monitoring equipment 22	FlexxPump 401B 36
Mounting	Purpose of the document 13
MSDS 23	

Repairs	94
FlexxPump Hoses Splitter	84 82 94 94 94
Replacing cartridge	82
Residual danger	15
S Safety data sheet Service departments	
Shelf life Güdel H1 lubricants	3 I
Shutdown I Product I	
Spare part 77,	94
Spare parts list I	19
Special dispensing	73
Special tools	44
State of the art	15
Storage I	02
Storage conditions I	02
Symbol	21

Technical data	03 3 I
Temperature range Testing instruments Training of operating personnel	31
Testing instruments Training of operating personnel	
Training of operating personnel	44
	75
Transport	41
Transport information	41
Tribocorrosion	80
Troubleshooting	95
Type plate	26
U	
Use	
Non-intended	25
W	
Warning symbols	21
Warranty	19
Y	



Appendix

The appendix of these assembly instructions contains the following documents:

- Layout
- Spare parts lists





Appendix

GÜDEL







Appendix

GÜDEL

9007200304623627 vI.I EN-US







Appendix



Version I.I

Author romkal

Date 08.03.2019

GÜDEL AG

Industrie Nord

CH-4900 Langenthal

Switzerland

Phone +41 62 916 91 91
Fax +41 62 916 91 50
E-mail info@ch.gudel.com

www.gudel.com



GÜDEL AG
Industrie Nord
CH-4900 Langenthal
Switzerland
Phone +41 62 916 91 91
info@ch.gudel.com
www.gudel.com